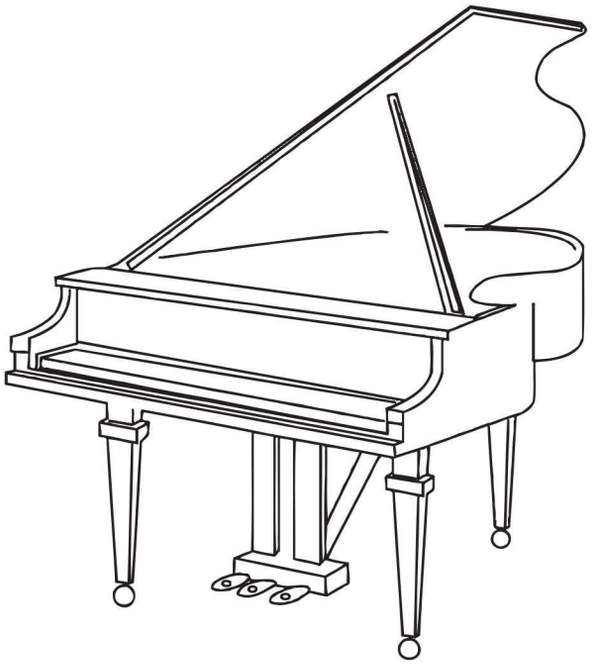
改编的艺术

——钢琴改编曲集

Art of Adaptation—Transcriptions for Piano

陈劲松　杨　帆 / 编

云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS



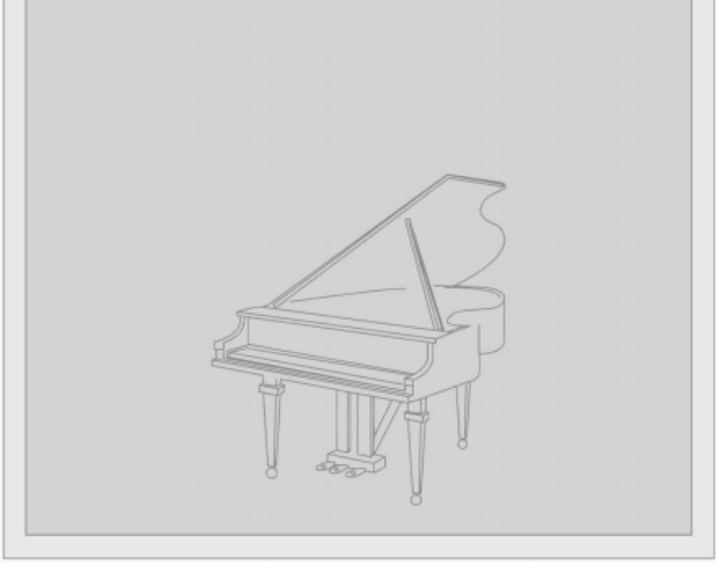
改编的艺术

——钢琴改编曲集

Art of Adaptation—Transcriptions for Piano

陈劲松　杨　帆 / 编

云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS



改变的艺术——钢琴改编曲集

Art of Adaptation—Transcriptions for Piano

陈劲松　杨　帆 / 编

图书在版编目（CIP）数据

改编的艺术 ：钢琴改编曲集 / 陈劲松，杨帆编
. -- 昆明 ：云南大学出版社，2016
ISBN 978-7-5482-2642-0

Ⅰ. ①改… Ⅱ. ①陈… ②杨… Ⅲ. ①钢琴曲－改编曲－世界－选集 Ⅳ. ① J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 105622 号

责任编辑：陈　曦
封面设计：苏国鹏

出版发行：云南大学出版社
印　　装：昆明卓林包装印刷有限公司
开　　本：880mm × 1230mm　1/16
印　　张：11.125
字　　数：213 千
版　　次：2016 年 6 月第 1 版
印　　次：2016 年 6 月第 1 次印刷
书　　号：ISBN 978-7-5482-2642-0
定　　价：60.00 元

地　　址：云南省昆明市翠湖北路 2 号云南大学英华园内
邮　　编：650091
电　　话：（0871）65031070　65033244
E - mail：market@ynup.com

本书若有质量问题，请与印厂调换。（联系电话：0871-67461883）

作者简介

陈劲松，教授，云南省青年表演艺术家，省级教学名师，云南艺术学院硕士研究生导师、云南艺术学院文华学院院长。全国青联委员、云南省政协常委、云南省音乐家协会副主席、教育部本科院校评估专家、云南省民办教育协会副会长、云南省高等学校音乐教育专业教学指导委员会副主任，享受省政府特殊津贴。曾多次代表云南赴越南、美国、法国、德国、卢森堡、荷兰、奥地利、俄罗斯等国家进行交流访问，并在越南河内国家大剧院、维也纳金色大厅成功演出。

2006 年 4 月被中共云南省委宣传部授予云南省“四个一批”云南文学艺术新人奖；2006 年 7 月至 11 月，参与主创并指挥的云南大型原生态民族音乐集《云岭天籁》在北京演出获得巨大成功，受到党和国家领导人的亲切接见和高度评价。撰写专著和教材共 150 余万字，并有多篇学术论文在省内外核心期刊上发表。2009 年，《复合型音乐人才培养模式的改革与实践》获云南省人民政府教学成果一等奖；2013 年，《提升表演艺术类学生实践能力创新能力教学改革》获省政府教学成果二等奖；2014 年，合唱作品《放飞梦想》首度列入国家艺术基金项目。

作者简介

杨帆，副教授，云南艺术学院文华学院音乐系钢琴教研室主任，北美音乐家协会会员，香港钢琴音乐协会教师会员，中国教育学会音乐教育分会钢琴学术委员会会员，云南省钢琴协会理事，云南省音乐家协会钢琴学会常务理事，昆明市音乐家协会钢琴学会常务理事。

拉祜族，1985 年出生于云南澜沧拉祜族自治县，毕业于天津音乐学院钢琴系钢琴表演专业。2013 年被破格评为钢琴副教授，2014 年被云南省文化厅授予“云南省优秀青年演员”勋章。

多次在俄罗斯、新加坡等国家举行的国际钢琴大赛中获奖，数次在北京、天津、昆明等地成功举办个人钢琴独奏音乐会。曾担任“小金钟”“星海杯”“珠江·凯撒堡”等多个钢琴赛事评委，发表多篇学术论文并获奖。出版 CD 专辑 4 张（个人 1 张、参与 3 张）。

与云南艺术学院文华学院院长陈劲松教授共同编著的钢琴教材《云南民族钢琴作品选》被列入云南省高等学校“十二五”规划教材项目。主持云南省教育厅科研项目“云南钢琴教学发展状况研究”，主讲院级精品课程“钢琴”。

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

前　言

改编是音乐创作手法之一，是另一种形式的创新。改编曲是中西方音乐创作领域的重要组成部分。钢琴改编曲作为音乐发展的产物之一，具有钢琴织体交响化、演奏技巧华丽炫目等特点，具有很高的演奏价值和艺术审美价值。它在浩如烟海的钢琴文献中占有重要地位，并对钢琴音乐发展产生了巨大影响。

改编艺术可以追溯到中世纪，并在浪漫主义时期更上一层楼，诸如李斯特等一大批作曲者将这一体裁发展到了妇孺皆知的程度，留下许多技术美与音乐美水乳交融的改编曲。尽管不少改编因为缺乏艺术深度、过分炫技而被人们遗忘，但无论是从音乐作品的推广普及，还是从商业化发展来说，改编曲的作用都是值得肯定的。

本书收编了 21 首深受当今演奏家喜爱并经常在音乐会上演奏或录制唱片的钢琴改编曲精品，其中有根据艺术歌曲、歌剧片段改编的，也有根据管弦乐、器乐曲改编的，希望广大钢琴学习者、演奏者喜欢。

由于时间仓促，其中难免存在疏漏之处，敬请广大读者给予批评、斧正，以待再版时改正。

2016 年 5 月

目 录

1. 纺车旁的玛格丽特 ……舒伯特曲　李斯特改编 001

2. 水上吟——船歌 ……舒伯特曲　李斯特改编 009

3. 奉　献 ……舒　曼曲　李斯特改编 017

4. 军队进行曲 ……舒伯特曲　陶西格改编 024

5. 野蜂飞舞　选自歌剧《沙皇萨尔坦的故事》……里姆斯基－柯萨科夫曲　拉赫玛尼诺夫改编 039

6. 戈帕克舞曲 ……穆索尔斯基曲　拉赫玛尼诺夫改编 044

7. 爱之忧伤 ……克莱斯勒曲　拉赫玛尼诺夫改编 049

8. 爱之喜悦 ……克莱斯勒曲　拉赫玛尼诺夫改编 059

9. 火　花　Op.36 NO.6 ……莫什科夫斯基曲　霍洛维茨改编 080

10. 卡门主题变奏曲 ……比　才曲　霍洛维茨改编 087

11. 土耳其进行曲 ……贝多芬曲　鲁宾斯坦改编 104

12. 土耳其进行曲 ……莫扎特曲　沃罗多斯改编 109

13. 进行曲　选自《胡桃夹子》组曲 ……柴科夫斯基曲　普雷特涅夫改编 119

14. 糖果仙子舞曲　选自《胡桃夹子》组曲……柴科夫斯基曲　普雷特涅夫改编 124

15. 俄罗斯舞　选自《胡桃夹子》组曲……柴科夫斯基曲　普雷特涅夫改编 129

16. 旋　律 ……格鲁克曲　西洛蒂改编 133

17. 旋　律 ……格鲁克曲　斯甘巴蒂改编 137

18. G 弦上的咏叹调 ……巴　赫曲　西洛蒂改编 142

19. 四小天鹅舞曲 ……柴科夫斯基曲　厄尔·怀尔德改编 145

20. 帕格尼尼主题变奏曲 ……帕格尼尼曲　穆钦斯基改编 150

21. 幻想即兴曲 ……肖　邦曲　伊夫·普拉特改编 165

纺车旁的玛格丽特

舒 伯 特曲
李斯特改编

Pas trop vite (Nicht zu geschwind)

un poco marcato il canto

pp

4

cresc.

7

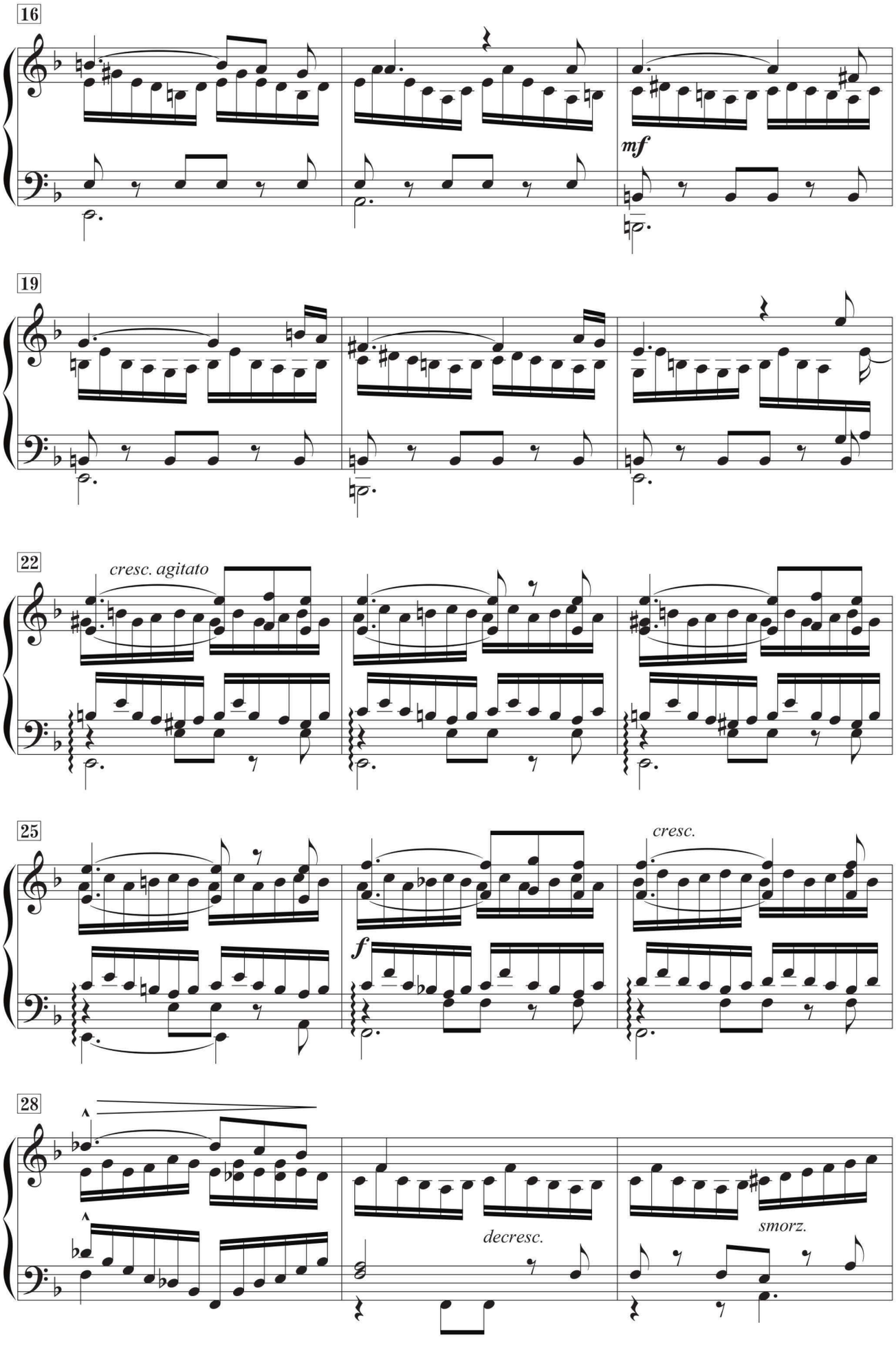
f

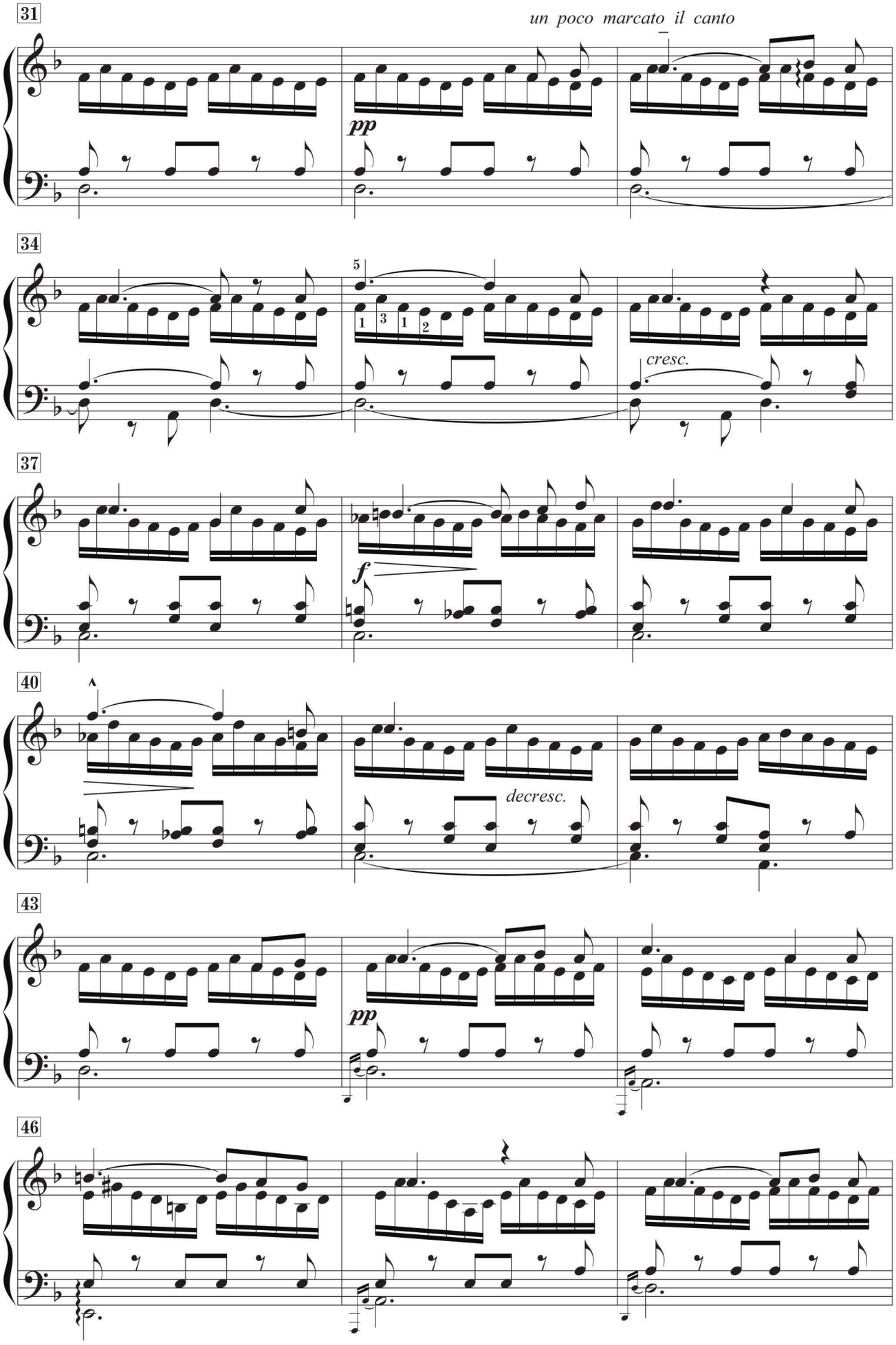
10

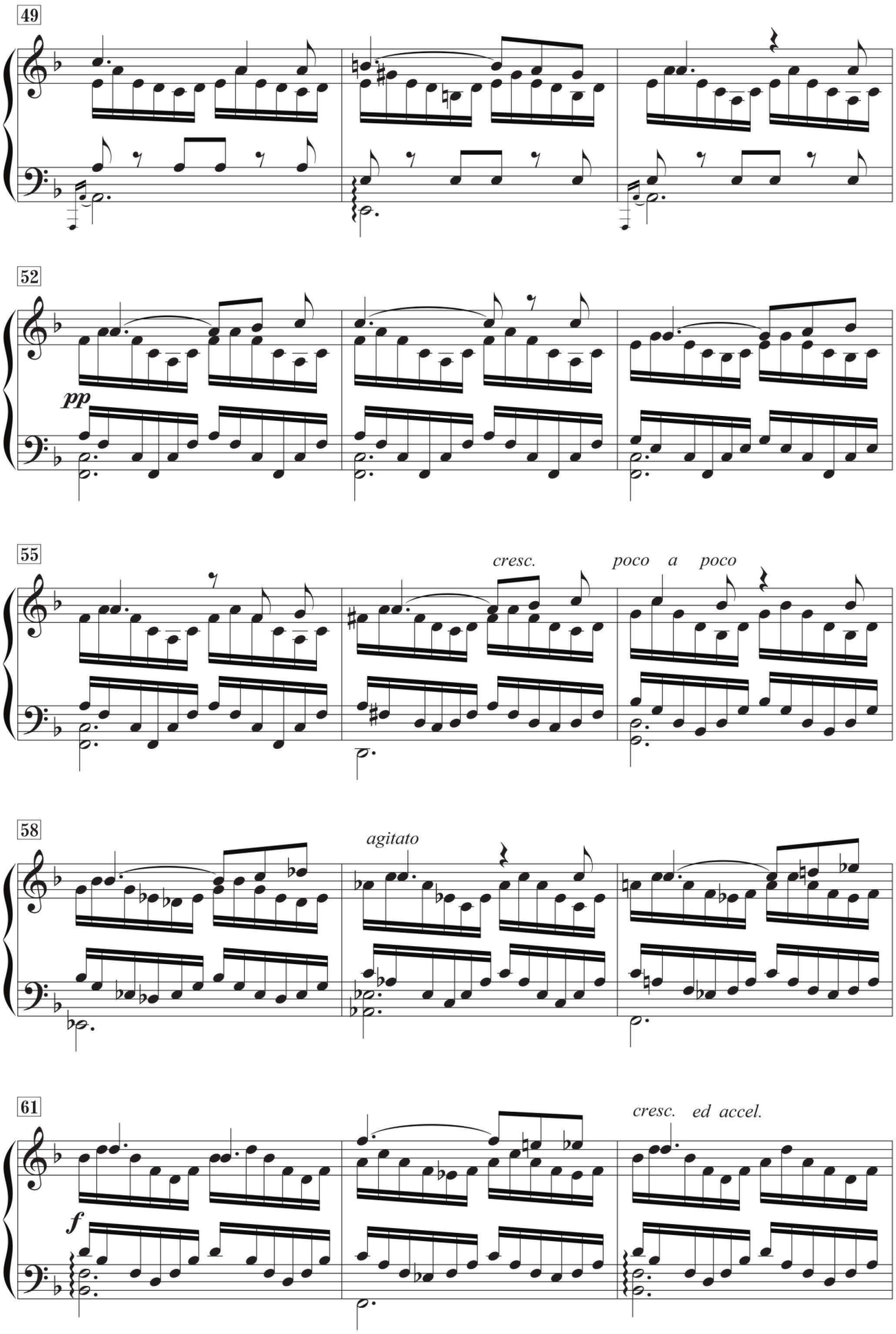
dcresc.

13

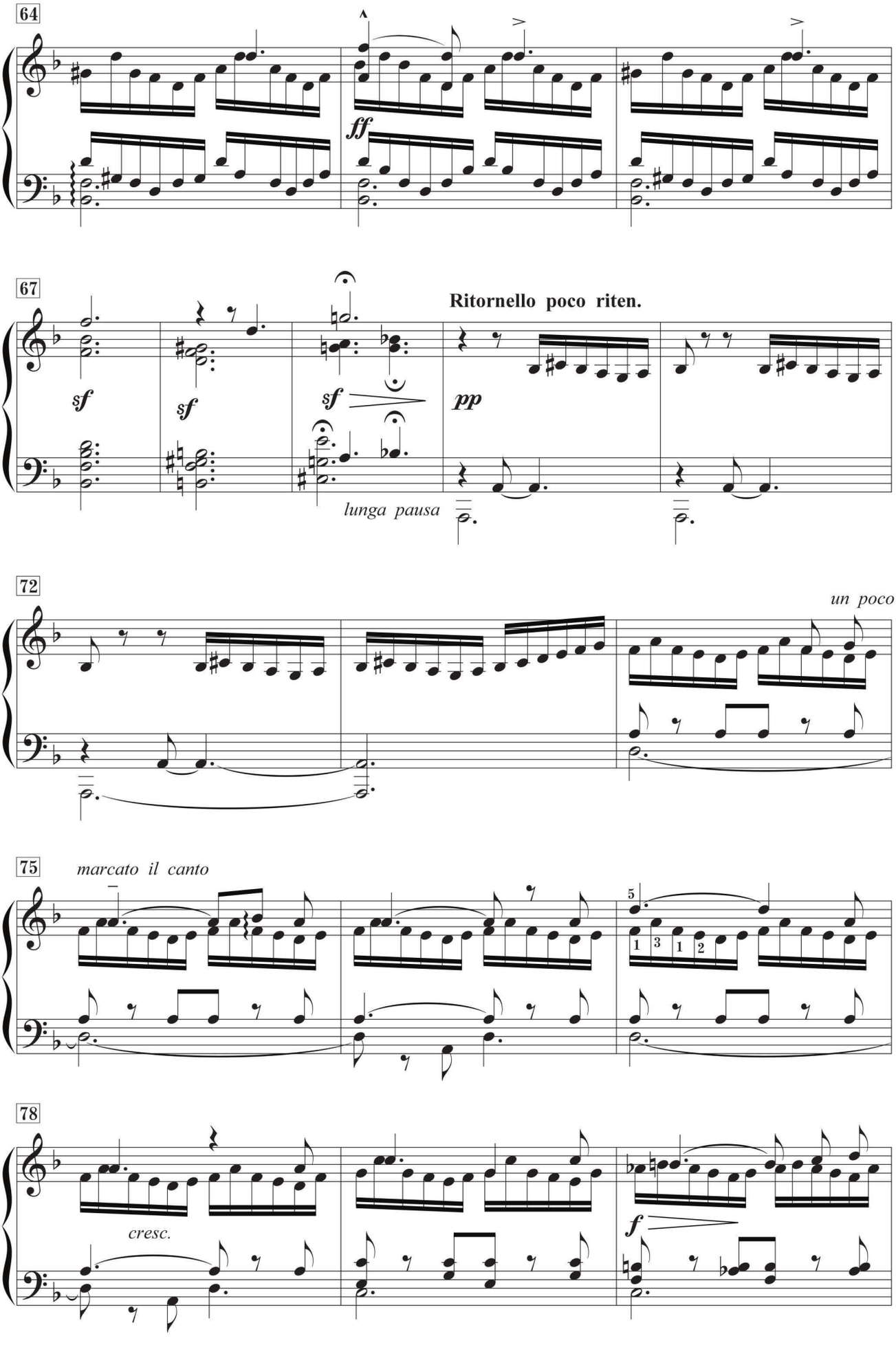
pp

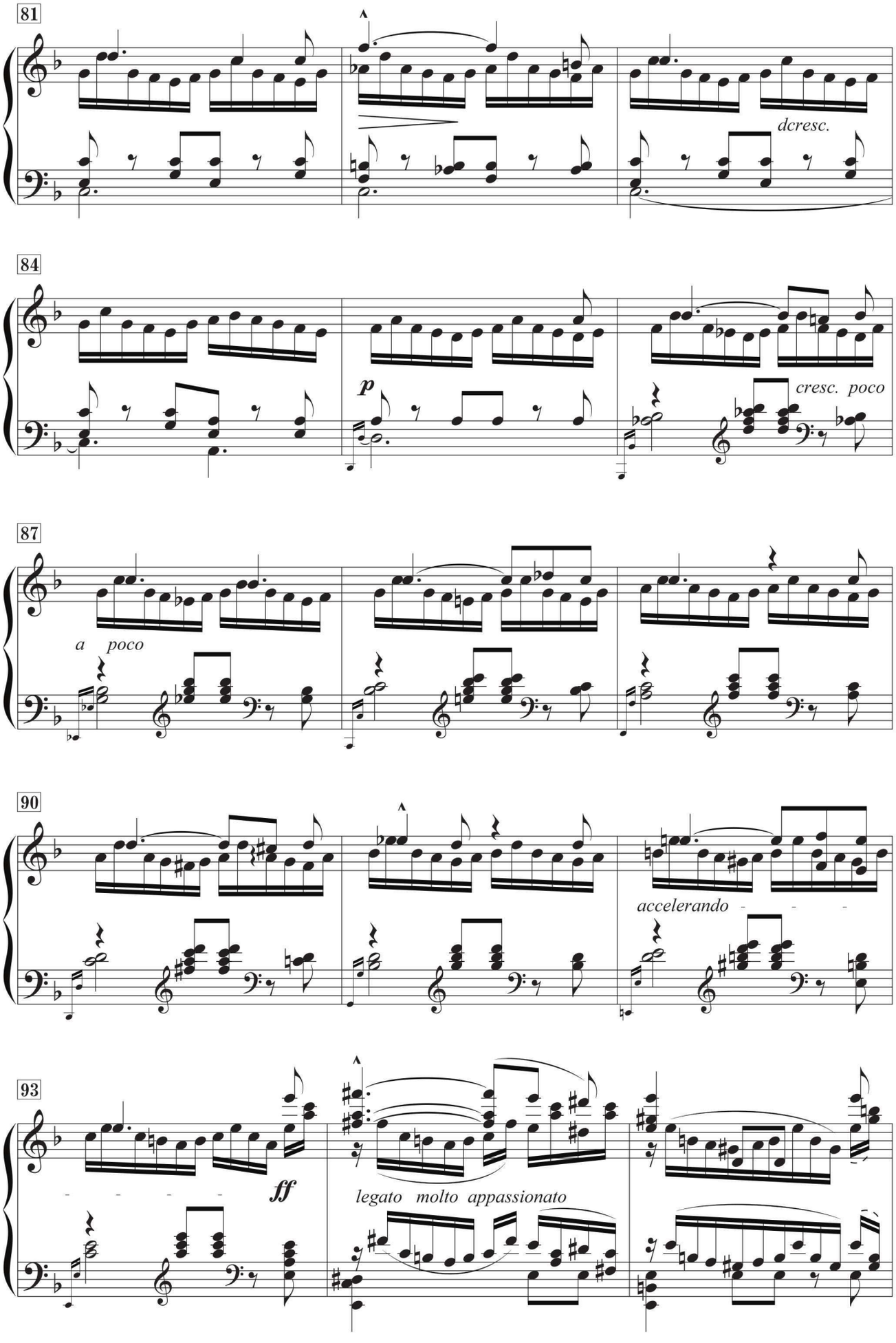

16
mf
19
22
cresc. agitato
25
f
cresc.
28
decresc.
smorz.

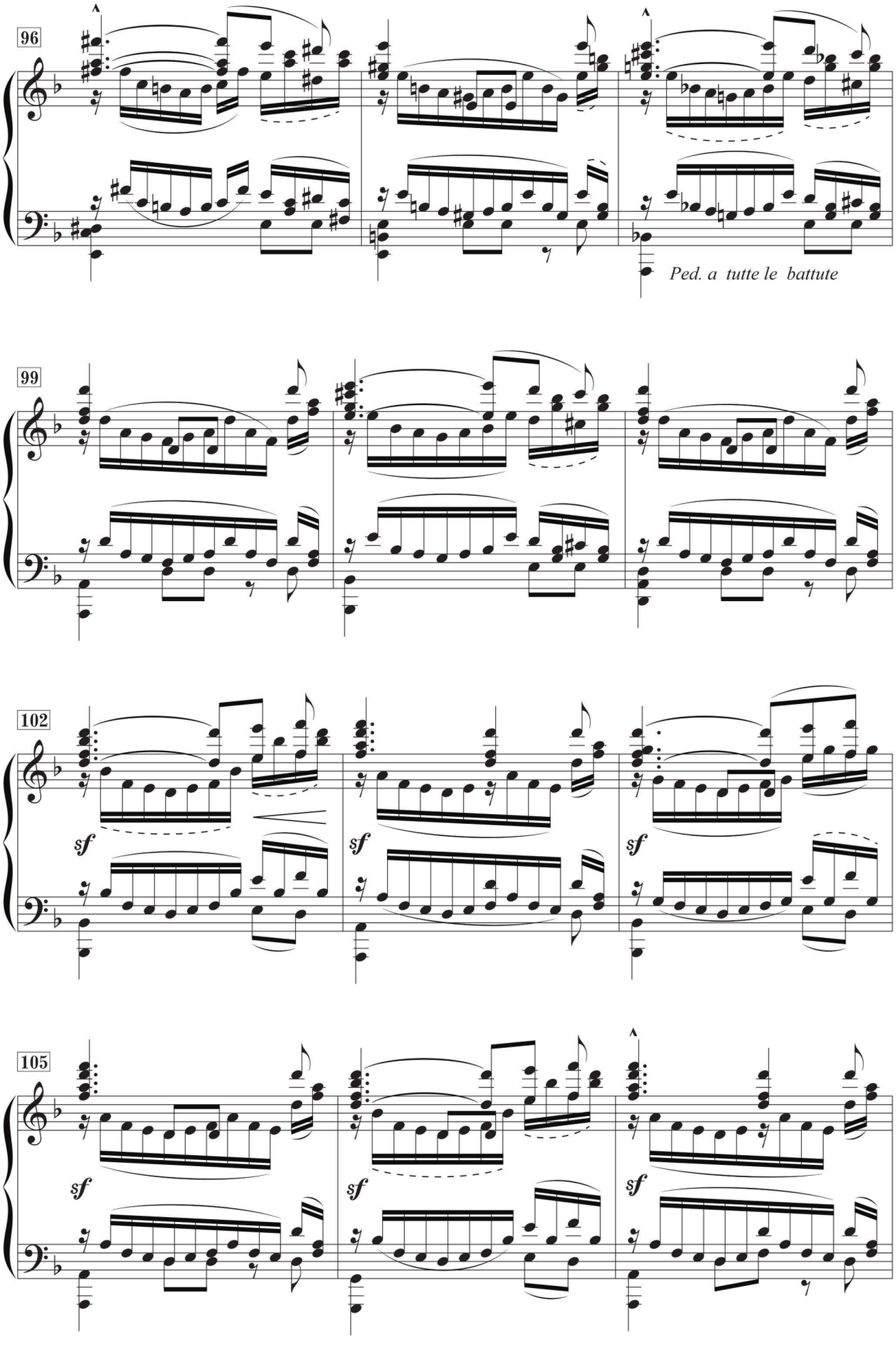

31
un poco marcato il canto
pp
34
5
1 3 1 2
cresc.
37
f
40
decresc.
43
pp
46

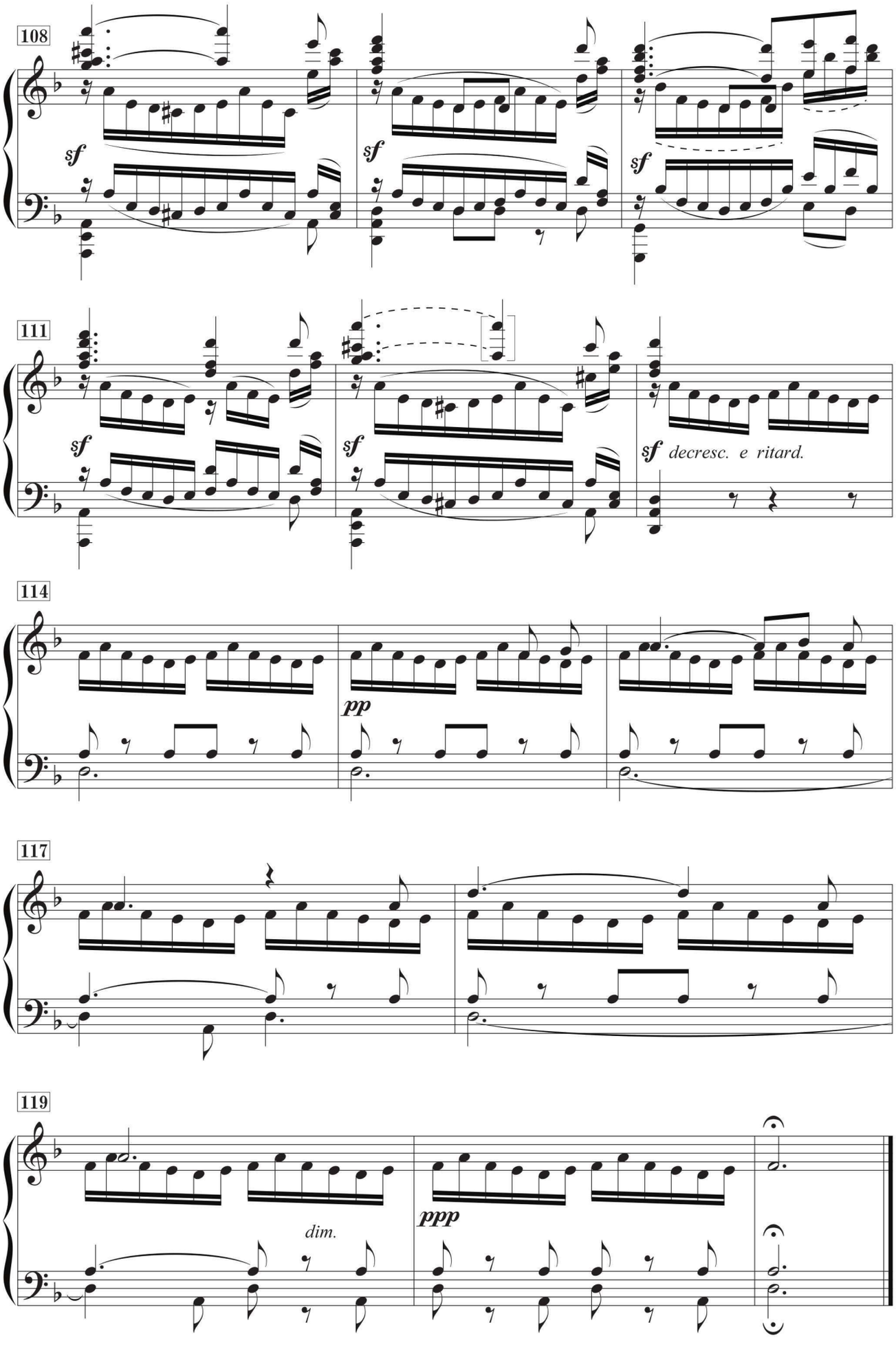


试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com


64
ff
67
Ritornello poco riten.
sf
sf
sf
pp
lunga pausa
72
un poco
75
marcato il canto
78
cresc.
f


81
dcresc.
84
p
cresc. poco
87
a poco
90
accelerando
93
ff
legato molto appassionato


96
Ped. a tutte le battute
99
102
sf
sf
sf
105
sf
sf
sf

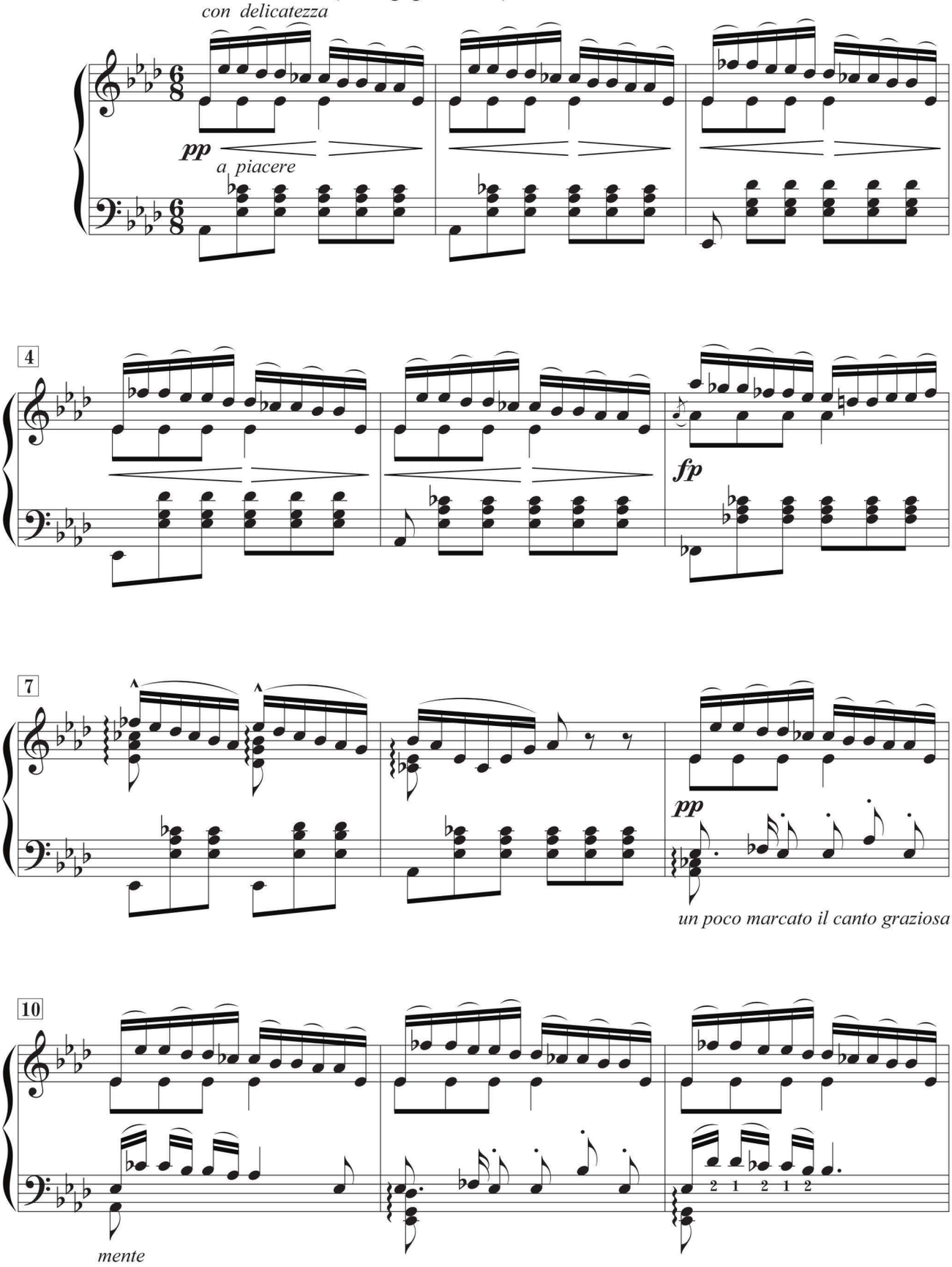

108
sf
sf
sf
111
sf
sf
sf decresc. e ritard.
114
pp
117
119
dim.
ppp

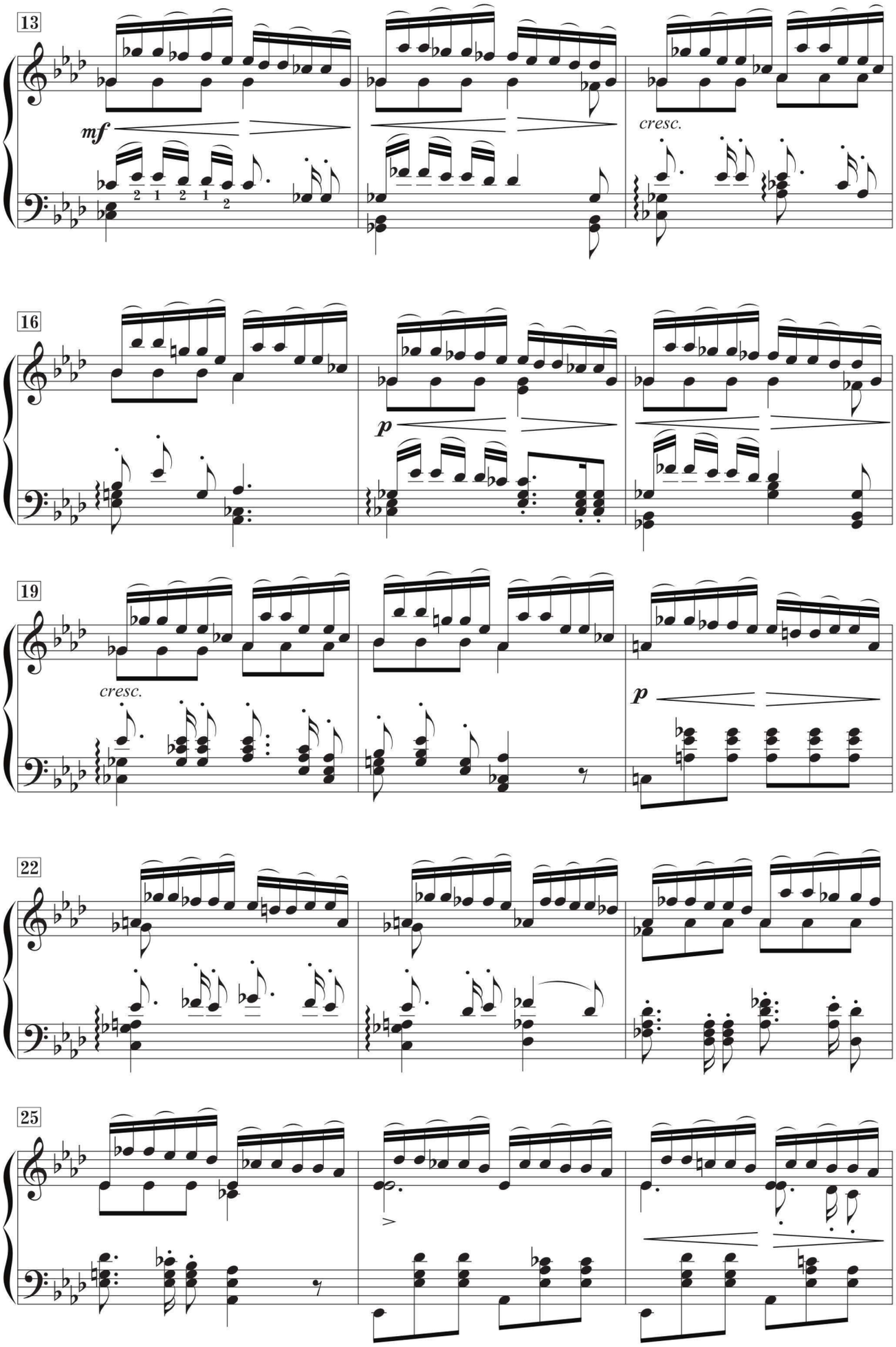
水上吟——船歌

舒 伯 特曲
李斯特改编

Modérément vite (Mässig geschwind)

con delicatezza





试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com